

ПРОТОКОЛ

СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИМ ФОНДОМ ОБРАЗОВАНИЯ И МИНИСТЕРСТВОМ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Европейский фонд образования (далее – ЕФО) и Министерство образования и науки Республики Казахстан (далее – МОН РК), в дальнейшем именуемые Стороны,

руководствуясь положениями Соглашения о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Казахстан, с одной стороны, и Европейскими сообществами и их государствами-членами, с другой стороны, подписанного 23 января 1995 года и Декларацией о намерениях и сотрудничестве между Министерством образования и науки Республики Казахстан и Европейским фондом образования в сфере профессионального образования и обучения (далее – ПОО), подписанной 27 сентября 2010 года,

отмечая заинтересованность обеих Сторон в сотрудничестве в сфере профессионального образования и обучения,

приняли решение о нижеследующем:

Статья 1

1.1. Настоящий Протокол устанавливает рамки сотрудничества в сфере профессионального образования и обучения между ЕФО и МОН РК.

1.2. Целью Протокола является определение рамок рабочих отношений между ЕФО и МОН РК для осуществления сотрудничества.

1.3. Протокол не может порождать или затрагивать юридические права и обязательства в отношениях между ЕФО и МОН РК, и с третьими сторонами.

1.4. Протокол является заявлением о намерениях Сторон.

Статья 2

Общими целями данного сотрудничества являются:

- а) реализация Туринского процесса с целью оказания поддержки политике Казахстана по реформированию профессионального обучения и образования;
- б) исследование взаимодействия сферы образования и бизнеса.

Статья 3

В целях реализации приоритетных направлений, указанных в статье 2 настоящего Протокола, Стороны осуществляют следующие меры:

- а) Содействие развитию сотрудничества и социального партнерства между системой ПОО и бизнес - структурами на региональном уровне;
- б) Обеспечение систематического обмена информацией и участия в мероприятиях, организуемых Сторонами в сфере ПОО;
- с) Организация стажировок для повышения квалификации национальных экспертов в сфере ПОО (прикомандированные национальные эксперты ПОО).

Статья 4

4.1. В целях обеспечения эффективного сотрудничества Стороны ежегодно, до 20 января, принимают план совместных действий, с включением в него не менее одного мероприятия в год, на национальном или региональном уровне, финансируемого ЕФО (конференция или семинар).

4.2. Стороны привлекают национальных и международных экспертов ПОО в целях обмена опытом по вопросам Туринского процесса в рамках настоящего Протокола.

4.3. Отбор национальных экспертов осуществляется ЕФО на основании Решения Директора ЕФО DEC/09/ETF/001 *«Утверждение правил стажировок национальных экспертов ПОО в ЕФО»*.

Статья 5

5.1. Стороны ежегодно, до 15 декабря текущего календарного года, проводят совместный мониторинг исполнения ежегодного плана совместных действий.

5.2. Результаты мониторинга учитываются при разработке очередного ежегодного плана совместных действий с целью обеспечения эффективности сотрудничества Сторон.

Статья 6

6.1. Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания последней из двух Сторон.

6.2. Настоящий Протокол остается в силе в течение трех лет, после чего может быть продлен Сторонами.


6.3. Любая из Сторон может в любое время прекратить действие настоящего Протокола, уведомив об этом в письменной форме другую Сторону за один месяц.

ПОДПИСИ

Настоящий Протокол подписан в трех подлинных экземплярах, каждый на английском, казахском и русском языках.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Протокола Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

От имени Европейского фонда
образования


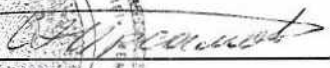


Мадлен Шербан, Директор

подписан в Торино «23»

November 2011

От имени Министерства
образования и
науки Республики Казахстан

С. Ирсалиев,
вице-министр образования и науки
Республики Казахстан

подписан в Астане «01»

октября 2011